



(D) Art.-Nr.: 46006
Waschbürste mit Teleskopstange
Bedienungsanleitung 2

(FR) N° d'art. 46006
Brosse de lavage avec manche télescopique
Manuel de l'opérateur 6

(GB) Article number 46006
Washing brush with telescopic pole
Operating instructions 4

(NL) Art.nr. 46006
Wasborstel met telescoopstee
Gebruiksaanwijzing 8

INHALT

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	1
2. LIEFERUMFANG	1
3. SPEZIFIKATIONEN	1
4. SICHERHEITSHINWEISE	1
5. BEDIENUNGSANLEITUNG	2
5.1 ÜBERSICHT	2
5.2 SCHLAUCHANSCHLUSS	2
5.3 LÄNGE DES TELESKOPS EINSTELLEN	2
6. WARTUNG UND PFLEGE	2
7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	2
8. KONTAKTINFORMATIONEN	2



WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Waschbürste mit Teleskopstange dient zur Außenreinigung von Autos, Wohnwagen und Wohnmobilen. Am oberen Ende der Teleskopstange kann ein Wasserschlauch angeschlossen werden.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. LIEFERUMFANG

1 x Waschbürste mit Teleskopstange 1 x Gebrauchsanleitung

3. SPEZIFIKATIONEN

Arbeitsbreite:	ca. 25 cm	Länge:	110 – 180 [cm]
Gewicht:	0,830 kg	Schlauchanschluß:	Stecksystem mit 26,5 mm (G 3/4") Gewinde

4. SICHERHEITSHINWEISE



- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Verwenden Sie die Waschbürste trocken nur zum Entfernen von losem Staub oder Laub. Bei starken Verschmutzungen setzen Sie die Waschbürste nur naß (viel Wasser) ein, damit die zu reinigende Oberfläche nicht beschädigt wird.
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, daß kein Wasser auf oder in elektrische Anlagen gelangen kann. Es besteht Lebensgefahr und die elektrische Anlage kann beschädigt oder zerstört werden.
- Sorgen Sie während des Waschvorgangs immer für genügend losen Wasserschlauch. Vermeiden Sie einen gespannten Schlauch. Wenn Sie die Arbeitsposition ändern müssen, ziehen Sie immer am Schlauch, ziehen Sie niemals mit der Waschbürste den Schlauch nach. Dies kann die Schlauchkupplung beschädigen oder zerstören.

5. BEDIENUNGSANLEITUNG

5.1 ÜBERSICHT

- 1 Waschkopf
- 2 Teleskoplängeneinstellung
- 3 Handgriff
- 4 Schlauchanschluß mit Absperrventil

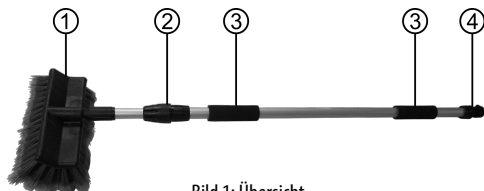


Bild 1: Übersicht

5.2 SCHLAUCHANSCHLUSS

Bringen Sie zuerst das Absperrventil in die Position „zu“, Bild 2. Stecken Sie Ihren Wasserschlauch auf den Schlauchanschluß (Position 4 in der Übersicht) der Waschbürste. Für den Waschvorgang bringen Sie das Absperrventil in die Position „offen“.

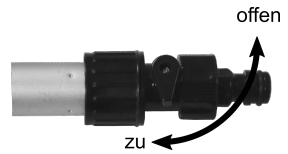


Bild 2: Absperrventil

5.3 LÄNGE DES TELESKOPS EINSTELLEN

Zum Einstellen der Teleskoplänge, lösen Sie die Überwurfmutter der Teleskopplängeneinstellung (Position 2 in der Übersicht). Ziehen Sie die Teleskopstange heraus und ziehen Sie die Überwurfmutter wieder fest, Bild 3.



Bild 3: Länge einstellen

6. WARTUNG UND PFLEGE

- Nach dem Waschvorgang spülen Sie die eventuell noch vorhandenen Reinigungsmittelreste vollständig aus.
- Öffnen Sie das Absperrventil und lassen Sie das Wasser herauslaufen. Noch vorhandenes Restwasser kann die Waschbürste bei Frost beschädigen.
- Lassen Sie die Waschbürste vollständig abtrocknen, bevor Sie sie bis zum nächsten Einsatz verstauen.
- Stellen Sie die Waschbürste niemals auf dem Borstenbesatz ab, hängen Sie die Waschbürste auf.

7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie die Waschbürste mit Teleskopstange über die Restmülltonne oder die örtlichen Sammelstellen.

8. KONTAKTINFORMATIONEN

○ EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

TABLE OF CONTENTS

1. PROPER USE OF THE PRODUCT _____ 3
 2. SCOPE OF SUPPLY _____ 3
 3. SPECIFICATIONS _____ 3
 4. SAFETY PRECAUTIONS _____ 3
 5. OPERATING INSTRUCTIONS _____ 3
 5.1 OVERVIEW _____ 3
 5.2 HOSE CONNECTION _____ 4
 5.3 SET LENGTH OF TELESCOPIC POLE _____ 4
 6. MAINTENANCE AND CARE _____ 4
 7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION _____ 4
 8. CONTACT INFORMATION _____ 4



WARNING

Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes! Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well. Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

1. PROPER USE OF THE PRODUCT

The washing brush with telescopic pole is used for exterior cleaning of cars, caravans, and mobile homes. A hose can be connected to the top end of the telescopic pole.

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damages or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

2. SCOPE OF SUPPLY

1 x Waschbürste mit Teleskopstange 1 x Gebrauchsanleitung

3. SPECIFICATIONS

Work width: approx. 25 cm length: 110 – 180 [cm]
 Weight: 0,830 kg Hose connection: Plug system with 26.5 mm (G 3/4“) thread

4. SAFETY PRECAUTIONS



- The warning triangle labels all instructions important to safety. Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.
- Children may not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not manipulate or disassemble the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!
- Only use the washing brush when dry for clearing dust or foliage. If heavily soiled, only use the washing brush when wet (plenty of water) so that the surface to be cleaned is not damaged.
- When cleaning, make sure that no water can get onto, or into, the electrical systems. This is a risk to life and the electrical system can be damaged or destroyed.
- Ensure that the hose is sufficiently loose during the washing process. Avoid a taut hose. If you have to change your work position, then always tug at the hose. Do not pull at the washing brush. This can damage or destroy the hose coupling.

5. OPERATING INSTRUCTIONS

5.1 OVERVIEW

- 1 Washing head
- 2 Telescopic handle length adjustment
- 3 Handle
- 4 Hose connection with shut-off valve

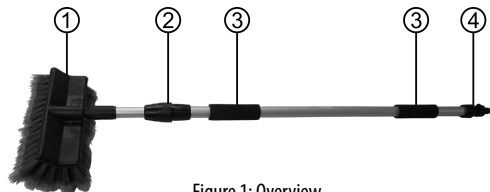


Figure 1: Overview

5.2 HOSE CONNECTION

To start with, move the shut-off valve to the “closed” position, Figure 2. Attach your hose to the hose connection (position 4 in the overview) on the washing brush. To start washing, move the shut-off valve to the “open” position.

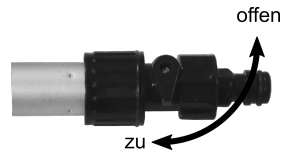


Figure 2: Shut-off valve



Figure 3: Setting the length

5.3 SET LENGTH OF TELESCOPIC POLE

Loosen the coupling nut on the telescopic extension to set the length of the telescopic pole (position 2 in the overview). Pull out the telescopic pole and then tighten the coupling nut once more, Figure 3.

6. MAINTENANCE AND CARE

- After washing, rinse out any cleaning agents that may still be in the product.
- Open the shut-off valve and let the water flow out. Residual water may damage the washing brush in case of frosty conditions.
- Let the washing brush dry completely before using it once again.
- Hang the brush instead of storing it resting on the bristles.

7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION

Dispose of the washing brush with telescopic pole in household waste or with your local waste disposal authorities.

8. CONTACT INFORMATION

○ EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

SOMMAIRE

1. UTILISATION CONFORME	5
2. MATÉRIEL FOURNI	5
3. SPÉCIFICATIONS	5
4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
5. NOTICE D'UTILISATION	5
5.1 VUE D'ENSEMBLE	5
5.2 RACCORD DE TUYAU	6
5.3 RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU TÉLESCOPE	6
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	6
7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	6
8. DONNÉES DE CONTACT	6



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !

Tout non-respect peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !

Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation.

Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

1. UTILISATION CONFORME

La brosse de lavage avec manche télescopique sert à nettoyer les voitures, caravanes et camping-cars de l'extérieur. Un tuyau d'eau peut être branché à l'extrémité supérieure du manche télescopique.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels ou corporels. EAL GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

2. MATÉRIEL FOURNI

1 x Brosse de lavage avec manche télescopique 1 x Notice d'utilisation

3. SPÉCIFICATIONS

Surface de travail : env. 25 cm

Longueur : 110 – 180 [cm]

Poids : 0,830 kg

Raccord de tuyau : système enfichable avec filetage de 26,5 mm (G 3/4")

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Le triangle de signalisation indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne trafiquez pas et ne démontez pas l'appareil !
- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !
- Utilisez la brosse de lavage à sec uniquement pour éliminer la poussière ou les feuilles mortes. En cas de fort encrassement, n'utilisez la brosse de lavage qu'humide (beaucoup d'eau) afin de ne pas endommager les surfaces à nettoyer.
- Lors du nettoyage, veillez à ce l'eau ne puisse pas couler sur l'installation électrique ou pénétrer à l'intérieur de celle-ci. Cela représente un danger de mort et pourrait endommager ou détruire l'installation électrique.
- Lors du nettoyage, assurez-vous toujours que la longueur du tuyau d'eau soit suffisante. Évitez d'utiliser un tuyau tendu. Si vous devez changer de position de travail, tirez toujours directement sur le tuyau, jamais en vous servant de la brosse de lavage. Cela pourrait endommager ou détruire le raccord du tuyau.

5. NOTICE D'UTILISATION

5.1 VUE D'ENSEMBLE

- 1 Tête de nettoyage
- 2 Réglage de la longueur télescopique
- 3 Poignée
- 4 Raccord de tuyau avec vanne d'arrêt

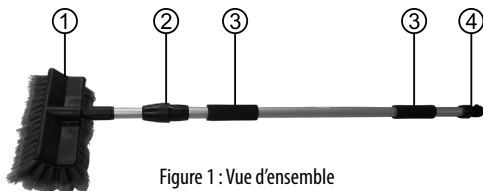


Figure 1 : Vue d'ensemble

5.2 RACCORD DE TUYAU

Raccordez votre tuyau d'eau avec le raccord de tuyau (position 4 dans la vue d'ensemble) de la brosse de lavage. Pour le nettoyage, ouvrez la vanne d'arrêt en la mettant en position « ouverte ».

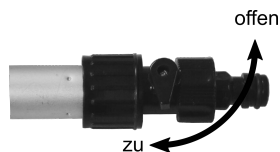


Figure 2 : vanne d'arrêt

5.3 RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU TÉLESCOPE

Pour régler la longueur du manche télescopique, desserrez l'écrou raccord prévu à cet effet (position 2 dans la vue d'ensemble). Déployez le manche télescopique et resserrez l'écrou raccord, fig. 3.



Figure 3 : réglage de la longueur

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Après le nettoyage, rincez soigneusement les éventuels restes de produits de nettoyage.
- Ouvrez la vanne d'arrêt et laissez l'eau s'écouler. L'eau restante risque d'endommager la brosse de lavage en cas de gel.
- Laissez la brosse de lavage complètement sécher avant de la ranger jusqu'à la prochaine utilisation.
- Ne posez jamais la brosse de lavage sur la garniture de poils. Suspendez-la.

7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Entsorgen Sie die Waschbürste mit Teleskopstange über die Restmülltonne oder die örtlichen Sammelstellen.

8. DONNÉES DE CONTACT

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

INHOUD

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK	7
2. LEVERINGSOMVANG	7
3. SPECIFICATIES	7
4. VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES	7
5. GEBRUIKSAANWIJZING	7
5.1 OVERZICHT	7
5.2 SLANGAANSLUITING	8
5.3 LENGTE VAN DE TELESKOOP INSTELLEN	8
6. ONDERHOUD EN VERZORGING	8
7. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU	8
8. CONTACTINFORMATIE	8



WAARSCHUWING

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!

Het niet naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het apparaat eveneens deze handleiding door.

Controleer de inhoud van de verpakking eerst op beschadigingen en volledigheid voordat u het product gaat gebruiken!

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

De wasborstel met telescoopsteel dient voor buitenreiniging van auto's, caravans en campers. Aan het bovenste uiteinde van de telescoopsteel kan een waterslang worden aangesloten.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vermogens of personen zonder ervaring en/of gebrek aan kennis. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle informatie in deze handleiding, vooral de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

2. LEVERINGSOMVANG

1 x Wasborstel met telescoopsteel 1 x gebruiksaanwijzing

3. SPECIFICATIES

Werkbreedte: ca. 25 cm Lengte: 110 – 180 [cm]
Gewicht: 0,830 kg slangaansluiting: insteeksysteem met 26,5 mm (G 3/4") schroefdraad

4. VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

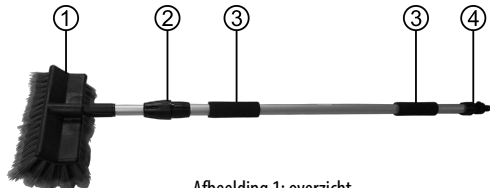


- De gevarendriehoek markeert alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!
- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!
- Manipuleer of demonteer het product niet!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!
- Gebruik de wasborstel droog alleen voor het verwijderen van los stof of bladeren. Bij sterke vervuilingen gebruikt u de wasborstel alleen nat (veel water), zodat het te reinigen oppervlak niet wordt beschadigd.
- Let er bij de reiniging op, dat geen water op of in elektrische installaties terecht kan komen. Er bestaat levensgevaar en de elektrische installatie kan worden beschadigd of vernietigd.
- Zorg tijdens het wasproces altijd voor voldoende losse waterslang. Vermijd een gespannen slang. Trek, wanneer u de werkpositie moet veranderen, altijd aan de slang, trek nooit met de wasborstel de slang na. Dit kan de slangkoppeling beschadigen of vernietigen.

5. GEBRUIKSAANWIJZING

5.1 OVERZICHT

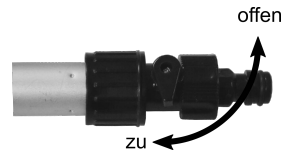
- 1 Wiskop
- 2 Telescooplenge-instelling
- 3 Handgreep
- 4 Slangaansluiting met afsluitventiel



Afbeelding 1: overzicht

5.2 SLANGAANSLUITING

Breng eerst het afsluitventiel in de positie „dicht“, afbeelding 2. Steek uw waterslang op de slangaansluiting (positie 4 in het overzicht) van de wasborstel. Voor het wasproces brengt u het afsluitventiel in de positie „open“.



Afbeelding 2: afsluitventiel



Afbeelding 3: lengte instellen

5.3 LENGTE VAN DE TELESCOOP INSTELLEN

Voor het instellen van de telescooplengte draait u de wartelmoer van de telescoopsteellengte-instelling los (positie 2 in het overzicht). Trek de telescoopsteel uit en draai de wartelmoer weer vast, afbeelding 3.

6. ONDERHOUD EN VERZORGING

- Na het wasproces spoelt u de eventueel nog aanwezige reinigingsmiddelresten volledig uit.
- Open het afsluitventiel en laat het water eruit lopen. Nog aanwezig restwater kan de wasborstel bij vorst beschadigen.
- Laat de wasborstel volledig drogen, voor u hem tot het volgende gebruik opbergt.
- Zet de wasborstel nooit op de borstel, hang de wasborstel op.

7. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU

Entsorgen Sie die Waschbürste mit Teleskopstange über die Restmülltonne oder die örtlichen Sammelstellen.

8. CONTACTINFORMATIE

○ EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com